

# CÓ HÓA ĐƠN NÀO ĐANG ĐỢI QUÝ VỊ THANH TOÁN KHÔNG?

Chương trình Hỗ Trợ Năng Lượng Của Minnesota giúp quý vị thanh toán các hóa đơn năng lượng

Số hộ gia đình ở Minnesota đủ điều kiện nhiều hơn bao giờ hết. Quý vị cũng có thể đủ điều kiện tham gia Chương Trình Hỗ Trợ Thời Tiết để được cải tạo nhà miễn phí nhằm cắt giảm vĩnh viễn các hóa đơn năng lượng của quý vị.

## Trợ giúp cho người thuê nhà và chủ nhà:

- Số tiền lên đến \$ 1,600 để thanh toán hóa đơn năng lượng của quý vị
- Sửa chữa hoặc thay thế miễn phí lò sưởi bị hỏng của chủ nhà
- Nâng cấp nhà tiết kiệm năng lượng miễn phí để giảm hóa đơn của quý vị

## Quý vị có đủ điều kiện?

Quy mô hộ gia đình	Thu nhập hàng năm
1	\$33,918
2	\$44,355
3	\$54,791
4	\$65,228

## Tìm hiểu thêm

1-800-657-3710  
[mn.gov/commerce/eap.jsp](http://mn.gov/commerce/eap.jsp)

Hoặc tìm kiếm “Minnesota Energy Assistance” trong trình duyệt internet của quý vị

